
巴塞罗那 - GAC: ICANN63 公报起草会议 (4)

2018 年 10 月 24 日 (星期三) - 17:00 - 18:30 (欧洲中部夏令时间)

ICANN63 | 西班牙, 巴塞罗那

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL): 我们已经在屏幕上放映了一些内容, 请大家就坐。大

家将会收到法比恩 (Fabien) 发送的一封电子邮件, 因为大家需要刷新浏览器, 才能看到更新后的内容。否则, 只能看到旧内容。说到这里, 现在我们有一份关于司法管辖权部分的文字提案, 内容为:

“关于司法管辖权的建议, GAC 内部没有通过其现有形式就批准或拒绝这些建议达成共识。一些 GAC 成员支持这些建议, 而另一些成员则认为建议 4.3 的措辞并未指出化解 ICANN 因受美国司法管辖而所面临的风险的明确办法。”

后面的段落已被删除, 然后接下来的内容是“但是, 如果董事会全面实施关于司法管辖权的所有三项建议, 那么提出异议的国家/地区将撤回其反对意见, 这样, GAC 将能够批准这些建议。”剩下的文字均已删除。这段文字非常简洁。大家有什么意见吗? 请英国代表和巴西代表发言。先请英国代表发言。

英国代表: 如果可以的话, 我想在听取其他意见之前先介绍一下修改建议。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 当然可以。抱歉。我们先请英国代表发言, 然后再请你发言。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢英国代表。我知道这个小组中的每位成员都参与了起草工作，但是，还是请巴西代表给我们介绍一下提出这些文字的理由。

巴西代表：

好的，我认为英国代表提出的观点很合理。我曾经是这个小组的成员。我们曾经进行过讨论，当时我们已经就文字内容快要达成共识了，我本来打算告诉汤姆 (Tom)，但是，如果情况并不是我所想像的那样，我们就应该向小组求助。我希望加入这个小组，以便了解你们当时的进展，希望了解一下讨论的进度。我想对采用这些文字的理由简单发表一下意见。

在我看来，很明显我们不应该使用这些文字，这就是我建议更改的原因。请将屏幕稍微向上滚动一下。我建议更改我们解决问题的方式，因为对于“一些成员支持这些建议，而另一些成员不支持这些建议”的表述，我认为是不正确的。我认为我们存在的问题，尤其是关于建议 4.3，并不是没有人支持，而是对措辞和表述形式的解释方式。这段内容并没有给那些曾经对这部分内容表示特别关注的 GAC 成员以安慰，而是表明了一条明确的前进道路。这就是我建议进行更改，并开始说“关于这些建议，GAC 内部并没有通过其现有形式就批准或拒绝建议达成共识”的原因。

接下来的表述是：一些 GAC 成员支持这些建议，而另一些成员则认为建议 4.3 的措辞并未指出化解 ICANN 因受美国司法管辖而所面临的风险的明确办法。我认为这是问题的症结所在。我认为在小组讨论时，我们已经快要达成共识性理解，即，如果董事会不考虑措辞上的不同而决定同等的实施所有这三项建议，如果董事会决定推进

这三项建议并且可以通过采取邀请社群共同磋商，然后启动流程的方式来提倡这些建议，那么 GAC 将批准这些建议。

实际上，屏幕上的内容所要表达的意思是“但是，如果董事会全面实施关于司法管辖权的所有三项建议，那么提出异议的国家/地区将撤回其反对意见，在这种情况下，将启动实际流程。”不仅要实施建议，因为当前的措辞中建议只是要求进行磋商，而且还要启动流程，在这种情况下，GAC 将批准这些建议。

我认为这是小组中的参与者以不同方式对这一核心想法进行的表述。例如，曾经还有另外一种表述，内容是：如果董事会表达出更积极的立场，不撤回异议，并且董事会全面实施这些建议，GAC 全体成员将会批准。但我认为如果这个想法是在我离开之后小组将要达成的共识性表述，如果可以的话，我希望加入小组讨论，并会请求再继续讨论下去。因此，我们保留了最后一段。我们说的是“在这种情况下”，也就是我们希望董事会实施所有三项决议，也就是所有三项建议的情况下，“GAC 已向 ICANN 董事会提出了共识性建议”。

基本上来说，我们是将公报的这部分与建议部分联系起来。我认为理由已经十分清楚了。接下来，我们讨论建议部分。再说一下，我和汤姆当时是本着诚信原则，共同将我们认为当时即将达成的共识性表述写入公报。但据我所知，小组已经对这部分进行了讨论。当然，为了更好地探讨这个主题，如果可以的话，我希望参加这个小组，以便能够与各位同事进一步讨论。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。小组成员在听取了理由分析之后，是否想对屏幕上的内容发表一下意见？还是希望再次在会后进行讨论？我的意思是，

我们是否可以根据屏幕上的内容，再结合小组以前的讨论进度，看看是否需要对这些内容进行修改？请美国代表发言。

美国代表：

谢谢主席。我叫阿什利 (Ashley)，来自美国。我认为鉴于小组已经进行了这么多工作，最好是会后进行讨论和修改，因为他们所进行的大量工作并不是针对当前屏幕上显示的这些内容。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。就是现在吗？你们需要 15 分钟，还是更短时间？10 分钟？你们需要多长时间能够提出一份文字提案？我只是有些担心时间不够，因为现在已经是 5 点 45 分了。好的，请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表：

谢谢主席。我觉得只需要几分钟。小组已经取得了相当大的进展，我们刚刚确定了一些文字内容，我们认为这些内容已经包含了所有人的观点，但是之前我们没有机会把这些内容分享给巴西代表。因此，我认为给我们几分钟就够了。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。我们将在 10 分钟后收到有关司法管辖权的新内容，如果你们提前完成，请告知我们。我们可以随时开始。谢谢！

[暂停一会儿]

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有人问我是否能在晚上 7:30 之前结束会议，因为设备将在 7:30 关闭，我需要确认一下。

[暂停一会儿]。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我们将圆满结束这次会议。

[暂停一会儿]。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。准备好了。我们来看一下新拟定的内容。“GAC 希望对 ‘CCWG-问责制’ 第 2 工作阶段工作组、其联合主席、成员和所有贡献人员做出的勤奋和卓有成效的工作表示衷心感谢。GAC 审议了 CCWG 最终报告和建议，并支持关于同一清单的建议。如果董事会接受了这些建议，GAC 将会与社群一起监督其实施情况，特别是关于多样性和人权的建议实施情况，以及透明度建议对 ICANN 与政府间合作所带来的影响。”

我认为内容基本上没变。“GAC 批准了报告中有关司法管辖权的建议，尽管一些 GAC 成员希望有关司法管辖权的建议能够进一步缓解 ICANN 因受美国司法管辖而面临的风险。因此，GAC 批准了该报告，但前提是董事会必须实施以下 GAC 建议。”

接下来是 GAC 建议，内容是“GAC 建议董事会在与 ICANN 社群磋商的基础上启动一个多利益相关方流程，以解决 CCWG 第 2 工作阶段中未解决的司法管辖权问题。理由：有关 ICANN 司法管辖权的问题并未在 CCWG 第 1 工作阶段中得到解决，而是被纳入到第 2 工作阶段中。CCWG 司法管辖权次级小组指出，仍有关于这个问题的一些相关问题没有包含在第 2 工作阶段中，而且针对这些方面的问题，应该有一个解决办法。”大家有什么意见吗？好的，请巴西代表发言。

巴西代表：

谢谢玛娜尔。我认为新拟定的文字确实反映了我们一直在讨论的内容。这段内容非常简洁，以一种优雅的方式直截了当地传递了相关信息。不同之处在于同时也提出了推进工作的方法。我想提出的唯一一点是，我想请参与这个小组讨论的同事们看一下这个建议 -- 能否将这些建议再次显示在屏幕上？虽然屏幕上的文字反映了我们所讨论的内容，但是经过再三考虑，由于我们在文本措辞方面已经取得了较大进展，因而我们倾向于使用如下文字：“如果建议得到了实施，我们就会批准此报告”。

我们认为建议的文字应该能够非常明确地阐明其含义。因此，对于“在磋商的基础上”的表达，我们提议采用另一种表述，即“通过磋商”，而非“在磋商的基础上”，也许可以将这句话括起来。使用“通过磋商”。我认为，如果我们说“在磋商的基础上”，这种表述所传达的意思可能具有太大的灵活性，即流程的启动将依赖于磋商并且根据磋商结果而定，但我们的用意是想表达“董事会应该启动流程，当然也需要与社群进行磋商”。

这就是我要提出的意见。我认为我们不应该现在开始对这个内容提案进行讨论，先保持这样。主席女士，也许我们可以用更多时间来听取其他同事的意见，或者正如你所希望的那样，在全体会议上听取大家的意见。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请英国代表发言。

英国代表：

谢谢主席。我想对参与这个小组的所有人表示感谢。我们都曾经竭尽全力找到一种折衷办法，而且我认为，为了达成共识，在座各位都做出了一定的让步，对我们所有人来说，做出这种妥协可能是很困难的。我们可以同意这些内容，包括其中的“在磋商的基础上”这句话。我认为我们不同意新提出的更改建议，将其更改为“通过磋商”。我代表国家/地区发言，在会议开始时，我们就明确表示“我们根本不希望有任何多利益相关方流程。我们认为这项工作已经完成。”但我们也知道其他同事有不同观点，因此我们也做出了许多妥协。但是当前的文本是一种非常微妙的妥协，我们认为在现阶段最好使用我们在小组中商定的语言。如果现在重新进行修改，对我们很多人来说是非常困难的。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢英国代表，同时，我也由衷地感谢双方所做出的让步。请美国代表发言。

美国代表： 谢谢！我是来自美国的阿什利。我只想对英国代表保罗 (Paul) 提出的观点表示一下赞同，但我的理由略有不同。我认为，并不是因为之前的建议文字过多，而是如果使用“通过磋商”，确实存在一定的风险，不过我们赞成对于使用这些文字的解释，即，ICANN 单方面要求社群进行讨论。我认为这并不符合我们所奉行的多利益相关方流程的精神，真正重要的是要让其他利益相关方参与进来，否则讨论根本毫无意义。这是另外一个问题。我支持使用小组讨论确定的内容。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。巴西代表，你能接受屏幕上的文字提案吗？

巴西代表： 我们建议先讨论其他部分内容。也许其他内容也需要一定的妥协。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：抱歉，我不太明白你的意思。我们目前应该保持现状，还是 --？

巴西代表： 我建议先将这些文字放在括号中，然后在最后讨论完全部内容后，再回过头来重新考虑。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。那我们继续，接下来是什么内容？关于人权的部分，对吗？这是伊朗代表拟定的最初版本，绿色文字是伊朗代表在与其他关注

这个主题的同事进行磋商后修改的内容。伊朗代表，你要发言吗？好的，请讲。

伊朗代表：

好的，非常感谢玛娜尔。首先，我们非常感谢加拿大代表和欧盟委员会代表对这个主题发表的意见。在本次会议中，我们曾有机会与各位同事针对这个主题进行讨论，如大家所见，最后我们提出了进行了更多修改的版本。在此，我只想做出一些解释和说明，以澄清一些观点。第一点是关于流程，现在提出这段内容并包含在文字中为时已晚。原因是我们在来这里参加会议之前，收到了伊朗非政府组织 (NGO) 和一些初创企业提出的请求，希望我们代为表达他们针对制裁会对普通百姓造成的人权影响的担忧。我们也觉得确实有必要在此表达我们的担忧，如果这样做不符合程序，我们表示歉意。

第二点是我们不希望按照报告中所提到的那样更改解释框架。我们在这里想强调的是，在谈到解释框架时，我们希望提出这些关切。我们不喜欢更改解释框架，也不希望打破报告中达成的共识。以上就是我们希望在这里强调的观点，希望 ICANN 予以考虑。此外，我们还明确指出了这与 DNS 和 TLD 事务密切相关。因此，这不仅仅是一个一般性意见，而且还与加拿大代表的意见有关。我们也对这部分内容进行了修改。我希望能够就此达成共识。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢伊朗代表，感谢你对这三个关切所出回应。下面请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表:

谢谢玛娜尔。我叫乔治亚斯·彻伦蒂斯 (Georgios Tselentis)，来自欧盟委员会。关于我们的关切，我想再说一下。我认为我们在休息期间试图讨论的是首先了解具体问题是什么，但是我们现在所遇到的问题是，我们并没有遵守讨论这些问题应该遵循的流程。从这个意义上说，这是一个非常严重的问题，应该与相关工作组进行讨论，然后再提出放到 GAC 公报中。

从这个意义上讲，我们非常赞成伊朗代表当前向 GAC 提出的意见，但我们仍然认为需要重新审视这个流程，而且我们也需要在一个适当的场合针对这个问题进行明确的讨论，然后将其作为意见提出。我认为仅仅通过与关注这个问题的两名 GAC 成员进行磋商就得出一个修订版本是行不通的，因为我们当时并不了解讨论情况，而且正如屏幕上所显示的那样，当时并没有就实质性问题进行讨论。也就是说问题被掩盖住了。因此对我们来说，流程问题仍然存在。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢欧盟委员会代表。下面请丹麦代表发言。

丹麦代表:

谢谢主席。我们在这个流程中也遇到了问题。由于我们在讨论中并未引入流程问题，因而也就无法进行讨论，所以，从程序的角度来看，我们存在这方面的问题。再说一下 ccWD，尽管我没有参与全部人权会议，但在全体会议中，我记得并没有人在讨论人权问题时提出过制裁问题。我们只在前面讨论司法管辖权的问题时谈论过制裁问题。似乎有人提议或建议建立一个新流程来解决司法管辖权问题，如果以后将这个问题放到这一环境中，而不是纳入我们现在的公报中，可能效果会更好。谢谢。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。谢谢欧盟委员会代表。我们完全理解你们所表达的观点，但我首先要说的是，我们已经对一些 GAC 成员提出的内容进行了解释，表明这是部分 GAC 成员的观点。以前有很多这样的例子，我们写在 GAC 公报中的一些内容只是部分成员的观点。现在就是这种情况，由于 GAC 是一个全球性的国际组织，因此需要注意这一点。

但是，玛娜尔，为了解决欧盟委员会代表提出的问题，我建议也许可以在最后加上解决这个需要探讨的问题的方法和途径。我们最多可以说“是的，我们不会对这个问题避而不谈，我们希望对这个问题进行探讨”。关于应该如何进行探讨，这是该讨论的问题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。下面依次请澳大利亚代表和欧盟委员会代表发言。

澳大利亚代表： 谢谢主席。我不想对文字的含义发表意见。只想针对流程发表一点看法。公报的目的是反应 GAC 的讨论结果，我的观点与加拿大和欧盟委员会的同事观点一致，即，这并不是 GAC 在本周所讨论的实质性问题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我同意澳大利亚代表的观点。我刚刚注意到我们昨天讨论过这个问题，但很明显是在公报起草会议上讨论的，而不是在全体会议上。请伊朗代表发言。

伊朗代表:

谢谢玛娜尔。我认为我们应该对公报的所有部分内容进一步讨论。我们有一份与 WHOIS 合规性有关的非常长的文档，这份文档得到了大家的充分赞同。但是在昨天上午，工作组对这个文档只是进行了非常简单的讨论。当我们参与 GAC 会议时，并未提出反对意见。所以，我们不希望针对某些特定段落，进行几小时甚至是几天的讨论。

流程问题是昨天提出来的并且也经过了讨论，我们的同事也与欧盟委员会的同事和加拿大的同事进行了沟通，并对此情况展开了进一步讨论。现在，由于要表明需要探讨某些 GAC 成员提议的解决问题的方法，因此添加了更多修改意见。我觉得在现阶段不需要再进行更多讨论。否则，整个问题便会被搁置。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢伊朗代表。很抱歉，欧盟委员会代表，我没注意到发言的顺序。你刚才请求发言了，很抱歉，有请。

欧盟委员会代表:

好的。我想当我们再次开始讨论这个问题时，有些 GAC 同事好像以为我们说的是以前进行过实质性讨论。对于某些问题，一些 GAC 成员表示相信或者发表了意见，还有一些成员不相信或者没有发表意见。我看到了大家做出的努力，也非常感谢大家在经过考量之后添加了最后一句话，即“这个问题需要得到解决”。

同样，这个问题也需要以适当的方式进一步探讨。这就是我们刚才的观点。我们只是说为了能在公报会议中发表意见，我们必须在相应的工作组中进行有关背景的讨论，而现在缺少这一步骤。这就是我们再次谈到程序的原因，在目前阶段，这不是实质性问题。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我试着帮大家理清思路。如果我们说一些 GAC 成员已经提出了制裁问题，这样可以解决这个问题吗？我的意思是，这个问题已经被提出来了，但还没有经过讨论。问题已经标记了出来，已经提出。请特立尼达和多巴哥代表发言。

特立尼达和多巴哥代表：就程序而言，我知道要讨论这个问题需要较长时间，不过我有一个简单的看法。如果问题已经在工作组中进行了讨论，但并未拿到全体会议上，那么这个问题并没有在全体会议上进行讨论。因此，这个问题并没有经过讨论，需要改善措辞。这样就出现了流程问题，因为缺少这个流程是在全体会议上反映出来的。以上就是我的简单看法。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢特立尼达和多巴哥代表。大家对屏幕上的文字有什么意见吗？好的，请伊朗代表发言。

伊朗代表：谢谢玛娜尔。对于“提出”或“指明”的表述，我们没有异议。但是现在有些同事提出并未对这个问题进行讨论。这句话在最后一部分，就是“需要进一步探讨解决该问题的方法和途径”。已经将这些内容添加到最后一部分。这意味着已经提出了这个问题。我们的任何 GAC 成员都有权利提出这些问题。接下来关于进一步讨论，这是这一段的最后一部分，内容是“需要进一步探讨解决该问题的方法和途径”。我们并没有改动这部分的内容。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请美国代表发言。

美国代表：

谢谢。我不准备谈论实质性问题，不过就像流程一样，我也不知道为什么会有这些文字内容。可能主要原因是这是对报告、与报告有关的讨论和我们在这份报告中提出的观点进行反馈。制裁问题并没有在解释框架的讨论中，也没有在 CCWG 第 2 工作阶段的人权问题讨论中进行讨论。我认为我们试着加入的内容其实并不适合。我只想说明这一点。

如果这里提到了有人曾对跨社群工作组会议中关于制裁问题的司法管辖权部分表示担忧，那么加上这些内容便说得通。如果是这样的话，这段内容就有意义，放在这里也合适，我认为我们甚至还可以解决一些正在解决的唾弃问题。但我认为，我们当前唯一在做的事情就是表明我们并没有对报告作出回应。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表，那么关于人权次级小组和解释框架的问题经过讨论了吗？乔治，请你给大家介绍一下这个流程。我的意思是，人权次级小组内部是否提出过这个主题？抱歉，请大家讲一下。

乔治·坎西欧 (JORGE CANCIO)：谢谢！我想秘书处记录了人权和国际法工作组所讨论的内容。也许他们可以查看一下笔记或者会议记录。但我真的不记得我们是否曾经讨论过这个问题。

除此之外，我认为对于起草公报非常有用的一条规则是，我们只在公报中列出在全体会议上讨论过的事项。所以我用另一种方式思考这个问题，当我想起这条规则时，我们可以说这些建议已经实施。这就避免了我们在公报起草会议上就全体会议中未讨论过的问题展开新的讨论。我认为我们应该坚持这一原则。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：感谢乔治对流程发表的意见。请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢玛娜尔。我认为我们不应该深入探究这些讨论所意味的实质性内容。但是这个问题是副部长阁下在作为 GAC 会议一部分的高层政府级会议的讲话中提出的，并且进行了讨论。这个问题曾经提出过。但并非所有的事情都进行了讨论。这就是我们加上最后一部分，即“需要进一步探讨方法和途径”这句话的原因。我希望我们在说“没有就人权解释框架达成共识”时没有受到压力。我们有权这样说，因为如果我们有一些关心的问题，而这些问题并未得到解决，那就意味着对接受该报告没有达成共识。

所以，我把这个问题留给各位尊敬的同事，让他们来决定所希望的方式。这是我们提出的最温和的方式。也就是，一些 GAC 成员提出了问题，然后说明具体问题是什么。接着提出应该进一步探讨的解决问题的方法和途径。否则，我们就可以说我们并没有对解释框架的报告达成共识。我们有权利这样说。因此，我们说并未对此报告达成共识。无论我们说应该针对这一点进行交流还是不应该进行交流，那便是另一个问题了。但这个问题是未达成共识。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。关于高层政府级会议，我想再澄清一点。这是一次单独的会议，有完整的议程，我的意思是，我们不会在这里讨论高层政府级会议中讨论的全部内容。我们只是反映在 GAC 全体会议期间所讨论的内容。因此我十分谨慎，不在这里讨论高层政府级会议中所讨论的全部内容。

所以，我倾向于先接着讨论后面的内容，稍后再回过头来第二次讨论，以确保我们完成了一次对公报中需要讨论的所有事项的讨论，因为时间已经有些晚了。下面讨论哪个问题？好的，请讲。

汤姆·戴尔 (TOM DALE)：谢谢玛娜尔。就从 GAC 共识性建议草案那里重新开始。第一项是关于 ICANN 在司法管辖权方面的问责制建议。大家应该还记得，方括号内还有一些备选内容，巴西代表请求推迟进行讨论。现在，我们需要在“在磋商的基础上”和“通过磋商”之间做出选择。这是第一项。我们继续吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：大家已经准备好在“在磋商的基础上”和“通过磋商”之间进行选择了吗？请巴西代表发言。

巴西代表：我们不先讨论公报中的其他部分内容，然后再讨论这个问题吗？谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。我们只是在按照顺序进行。但如果大家需要更多时间来讨论这个问题，我们可以继续讨论下面的 GAC 建议。

汤姆·戴尔：

谢谢。GAC 共识性建议草案的第二项是关于二级双字符国家和地区代码。大家在屏幕上看到的就是目前的内容。据我所知，唯一存在争议的问题是，需要在第二点中澄清有效中止 ICANN 在海得拉巴会议中所做决议的确切流程，但我的理解也可能不正确。同时，这里也提供了一个参考资料。法比恩，这段内容完整吗？还是我们仍在进行完善？抱歉。

这里有一个参考资料，我们可以根据需要尝试下载，我记得这是瑞士代表提供的。据我所知，上一次讨论这个问题时，并没有针对第一、第二或第三点提出其他问题。这就是目前的情况。谢谢玛娜尔。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。我看到美国代表请求发言。

美国代表：

谢谢主席。也许还有另一种选择，我同意现在再看一下这段内容。我认为，先前并未提到过这个流程是一个授权流程。我认为在以往的 GAC 建议中，我们将其称之为通知流程。也许这样可以解决这个问题。谢谢。

汤姆·戴尔： 谢谢。玛娜尔，我想对美国代表的观点进行一下澄清。就像屏幕上红色或紫色文字所指出的那样，是对以前旧有的通知或协议程序的更改。通知和协议程序足够准确吗？谢谢。

美国代表： 再次声明，在任何文档，甚至在以往的 GAC 建议中，我都没有看到提到这一点。为了节省时间，我建议我们坚持使用先前已经达成共识并且已经使用的术语。就像乔治刚才所说的那样，我担心如果开始提到新的事情，那么我们可能会陷入混乱。因为我不记得曾经提到过任何通知和协议程序。之前已经将其称为通知程序。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢美国代表。法比恩，请讲。

法比恩·贝特米厄 (FABIEN BETREMIEUX)： 查看了有关此问题的建议记录之后，我在 2015 年 2 月的新加坡公报中找到了有关通知程序的信息。我给大家读一下这个句子。GAC 建议董事会修改当前发布双字符代码的请求流程，以建立一个有效的通知机制，以便在发出请求时通知相关政府。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 好的。谢谢法比恩。大家对屏幕上的文字有什么意见吗？我们可以继续讨论下一项吗？我看到大家在点头，请巴西代表发言。

巴西代表： 非常感谢主席女士。只保留在记录中即可，授权流程是 ICANN 组织自己一直在使用的叫法，并且在 ICANN 停止使用授权流程之前，都是使用这种叫法。如果查看 ICANN 网站，了解一下因授权流程而导致的变更，大家就会发现，这是 ICANN 所使用的术语。但我接受美国代表提出的观点，并对他提出的顾虑表示理解。

也许我们可以采用一种更为中性的表达，也就是我们不使用通知、授权或协议这样的文字，而使用“发布流程”这种表述。我们可以在当前标红的文字中加入这种表达，即“发布流程”。因此，内容从“规范 5.2 第一句中所示的原有发布流程”改为“规范 5.2 第二句中的新有效流程”。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：大家认同这个提议吗？好的。我们继续。三，确保 ICANN 首席执行官与有关政府进行接洽，听取相关政府的意见，了解他们所关心的问题，并进一步解释董事会的决策流程。屏幕上引用的董事会决议内容，即“已全面实施，其中包括直接与这些政府进行接洽，以便解决其所关注的问题”。大家对这些内容有什么意见吗？好的。

大家在屏幕上可以看到，我们将添加“注册管理机构协议”这些文字。只是为了确保准确无误。请印度代表发言。

印度代表： 好的，为了保持完整性，我提议将句子改为“以便全面解决其所关注的问题”。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：抱歉，你指的是哪部分内容？

印度代表： “已全面实施，其中包括直接与这些政府进行接洽，以便全面解决其所关注的问题”。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。印度代表提议添加“全面”。大家有什么意见吗？我们继续。我认为我们已经就国际政府间组织 (IGO) 方面的内容达成了一致。因此对这部分没有意见。

接下来是跟进 GAC 的建议。我认为我们已经同意坚持使用此标题，因为先前已经就此标题与董事会进行了沟通，也就是 GDPR 和 WHOIS。

巴西代表： 有一个顺序问题，玛娜尔。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的，请巴西代表发言。

巴西代表： 我好像并没有听说过我们已经同意坚持使用以前 GAC 建议中的相同标题。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我的意思是，这是我们在休息前所讨论出来的结论。如果是我弄错了 -- 好的，请印度代表发言。

印度代表：我想明确一点，我认为我们不需要为此项提供新的后续建议。我的意思是，关于这个问题，我们已经放弃了大量建议。不知道大家是否注意到，在先前的三次公报会议中，我们一直在就这一主题提出建议。在这次公报会议上，我认为我们没有任何理由或因素要求放弃任何有关此问题的后续建议。

因此，如果你询问我的意见，那么就个人而言，我认为我们最好不要完全放弃这些后续建议，因为如果放弃了太多 GAC 建议，就好像在表明，我们正在试图破坏 GAC 建议的价值和重要性。这就是我的建议。当然，我也欢迎其他成员发表看法，但我认为，在这个时候，我们无需就此问题提出其他后续建议。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢劳尔 (Raul)。我不是很明白，因为这是一个后续建议，而不是更新或新的 GAC 建议，所以它不应该 -

印度代表：这正是我这么说的原因，提供这些建议或者不提供这些建议都是没有价值的。因此，我认为我们应该遵循最小化的原则，并且尽量提供最少的建议。我认为不是迫切需要提出这样的建议。尤其是在当前的形式中，就保留其措辞和以往建议中的标题而言。因此，我不太赞同这个观点。如果那样的话，我宁愿完全放弃所有的后续建议。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：美国代表请求发言吗？

美国代表：

是的，谢谢！谢谢主席。关于确保我们不再重复 GAC 共识性建议的问题，我完全同意劳尔的观点。话虽如此，但我们同意采用这一结构，目的正是为了能够通过这一后续建议部分重申以往的建议。事实上，我们以前从未跟进过这个建议，所以这将是我们第一次这样做。

但我还要指出我们目前还未做到的一点，那就是作为基本上保持文本一致性的整个建议的一部分，我们需要回过头来解决土耳其代表和牙买加代表所提出的问题。在其他问题部分中，我们不再继续将其称为 GDPR，而是将其称为 WHOIS 以及与其他国家和地区数据保护立法相一致的内容。另外，我们还要注意的是，GAC 将会考虑其他国家和地区数据保护法的重要性。因此，要试着在这里完整收集各种意见，因为在查看后续部分时，大家必须确保忠实于以往的建议。我的意思是，试图改写以往的建议是没有意义的，因为那样也会造成一些混乱。

以上就是这样做的理由。我理解印度代表对此问题的敏感态度，而且我也同意这一点。我只是认为，为了回应后续建议以及保持后续建议的重要性，我们需要参考这些内容以及原有标题，这样做只是为了与内容本身保持一致。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。事实上，我们有一部分内容名为“跟进以前的 GAC 建议”，表明我们原则上同意跟进以往的 GAC 建议。所以我认为现在来质疑公报的整体结构似乎有些晚了。不过，这个观点很合理，我们可以接受，并通过董事会 GAC 工作组进行讨论。我现在想不起它的新名称，但董事会 GAC 工作组已经针对此结构提出了提案。印度代表，请讲。

印度代表： 我只想针对这一点继续发表一些看法。我不这样认为，除非我们提供了一些新的内容或是解决了一些我们之前尚未解决的问题。我真的不认为只是因为以后续建议的形式提供了相关章节，我们就应该随机提供建议。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：很抱歉，印度代表。我说的并不是这个意思。我说的是原则上我们没有问题。因为你们说的是不应该提供后续建议。而我说的这是新的建议，需要进行讨论，但现在不是恰当的时机。但在原则上，我们之前已经完成了这项工作，我们可以跟进以往的 GAC 建议。事实上，这种建议也不一定非得是新建议。否则，也不属于后续部分。

印度代表： 所以我想说的是，如果没有新内容可言，那么我们宁愿什么建议都不提。我们宁愿将这一部分空缺，也不要只重申我们之前所发表的看法，或是重复我们所说的话，然后再通过流程来贬低我们所提出的建议的价值。我们宁愿将这一章节空置，然后等待董事会作出回应。董事会应该对我们以往的建议做出回应。

我认为在这个时候，我们对董事会的要求并不完全清楚。因为就他们而言，他们已经通过社群构成了一个流程，而且他们正在等待这个流程完成。因此坦率地说，即便是提出后续建议，现在也不是恰当时机。我们应该让它按照其自身的方式进行，然后在适当的时候做出回应。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢劳尔。再说一下，关于结构问题，我们当然可以进行讨论。你提出一个需要讨论的观点，即在原则上，GAC 是否应该跟进以往的建议。而我们在这里可以讨论的一点是，我们是否要将 GDPR 作为一个主题，以及是否需要在这里跟进以前的 GAC 建议。先请美国代表发言。

美国代表：谢谢。我只想说明一下为什么重申这一点很重要。我们本周讨论过，关于这个统一接入模型以及这个模型的必要性，目前还存在一些批评意见。我们认为非常重要的是要重申一下，GAC 认为这个模型十分必要，因为有一些团体，我想尤其是在非商业利益相关方团体 (NCSG) 内部，他们不认为这些对话具有任何价值。如果我们真的想开展有关接入模型的对话，那么这一点绝对非常关键，我们将在那时展开有关建立接入模型的对话。

以上就是原由，如果需要更明确地解释原因，我很乐意与劳尔一起为大家解释。但我认为，如果接入模型非常重要，就像我们大家都认为的那样，那么我只想说明这就是原因。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表，请印度代表发言。

印度代表：

我想就这个问题发表一下看法。我有三点建议。第一点，刚才已经指出，由于我们对表面上看已经接受的一些批评意见发表了一些建议，情况不太乐观。

所以第一点，这个问题先前是否在全体会议上讨论过？我不知道在全体会议上是否针对这个问题进行了讨论。第二点，无论怎样，如果这是对我们提出建议的质疑，那么我们可以说，我们只是简单地重申了先前的建议，而没有具体指明任何内容，或者说没有提出任何建议。或者，如果我们想要澄清并指明具体的建议，那么我宁愿提出新的建议，而不是重申以前的建议。

因此，我们可以采取三项行动来应对这种情况。首先，我们应该就这一主题进行全面的讨论，即 GAC 是否应该就 ICANN 结构内的某些小社群或社群的某些小部门提出的批评意见或质疑提供建议以进行回应。我的意思是，我们是否要被降级为一个被动的组织？或者更深层次和更严肃地考虑，这是否会影响我们向 ICANN 董事会提供建议的动机？

说到这一点，就不得不提一下我尊敬的同事，来自葡萄牙的安娜·内弗斯 (Ana Neves)，她也对这个问题发表了看法，表示 GAC 不应该被降级为只做出被动反应的组织。GAC 应该是积极主动的参与，并且自己具备议程设置能力，而不是仅仅对事件做出回应。

我的意思是，我们对所有的各种细小质疑提供建议的方式，很可能会严重削弱 GAC 建议的价值。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢印度代表。我们已经记下了你的观点。我只想指出，就议程而言，我们已经就这个特定主题举行了三次全体会议，而且也就这一主题共同组织并参与了一次跨社群会议。因此，关于议程，我们已经在这个主题上投入了许多时间。先请美国代表发言。抱歉。请美国代表发言。

美国代表：谢谢。好的，我只想澄清一下，在昨天举行的 GDPR 会议上（这次会议也是全体会议的一部分），我们要求大家就 GAC 建议的具体内容提出了意见，而且这也是讨论和商定的要点之一。所以，我对这段对话有点困惑。

要明确说明的是，这不是针对单个群体做出的回应。这就需要重申 GAC 所关注的核心问题的重要性。因此，再次声明，也许我并没有完全理解印度代表的观点，但我认为我们在这方面的想法是一致的。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。再明确一下，我们当前讨论的是流程。如果大家一致认为我们不应该就 GDPR 主题提供建议，那么这说的又是另一个问题。但目前，我认为大家并没有针对这个问题达成一致。而且，我们需要继续下面的内容，印度代表请求发言。请印度代表发言。

印度代表： 我认为现在可能并不是我们提供建议的适当时机，无论是后续建议还是新建议。我的意思是，目前的情况并不能保证我们可以在此时就这个问题发表任何建议。以上是我的观点。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢印度代表。我们现在不应该针对 GDPR 提供建议，关于这一点，有人支持吗？好吧，没有人支持。再说一下，我刚才已经说过，我支持你的观点。这一点值得讨论，同时我建议通过董事会 GAC 工作组进行讨论。谢谢。

关于实质性内容，大家有什么意见吗？再读一下内容：我们强调 ICANN 第 62 届会议上提出的 GAC 共识性建议，该建议敦促 ICANN 采取一切必要的措施，以确保开发和实施可以解决认证、身份验证、访问权限和问责制的问题，并且适用于所有签约方的统一接入模型。我们欢迎 ICANN 通过统一接入模型文件来促进必要的社群讨论，同时强调需要推动这些讨论以获得具体和及时的结果。大家有什么意见吗？

好的，我们继续。

汤姆·戴尔： 谢谢玛娜尔。这是“跟进以往的 GAC 建议”中的下一部分内容，由巴西代表和哥伦比亚代表提交。内容如下：GAC 完全赞成 2018 年 9 月 16 日关于 .Amazon 申请的董事会决议，该决议指示 ICANN 主席兼首席执行官为制定解决方案提供支持，并且所制定的解决方案要使 .Amazon 申请过程符合 GAC 有关此主题的建议和意见。

GAC 指出，通过 2018 年 9 月 16 日董事会决议的理由是，董事会今天采取此项决议是为了在承认 GAC 通过建议针对这些申请所提出的公共政策问题的同时，增加授权 .Amazon 申请的可能性。GAC 回顾了他们有关这个问题的最新建议，他们表示，GAC 承认为亚马逊国家/地区和申请人找到一个双方都可以接受的解决方案的必要性，同时呼吁董事会继续推进工作以促成这一解决方案。GAC 阿布扎比公报。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。大家有什么意见吗？好的，我们继续。这些是新内容。好的，汤姆请讲。

汤姆·戴尔：

谢谢玛娜尔。我们刚刚分享阅读的是有关职责的内容，以便我们双方在晚上庆祝公报起草工作结束的会议上都能发言。

我想这些文字应该是瑞士代表提出的。内容如下：红十字会与红新月会标记和标识符的保护。就红十字会和红新月会标记和标识符的保护问题，GAC 在协调自己一贯坚持的建议与 GNSO 以往的政策决定方面取得了一定的进展，GAC 表示热烈祝贺。GAC 还对 GNSO 重组后的保护红十字会和红新月会名称工作组所执行的包容性协商过程表示了赞赏。

鼓励董事会通过 GNSO 理事会的建议，即保留 191 个使用相关语言的国家红十字会和红新月会名称，以及参与国际红十字会和红新月会运动的国际组织名称。GAC 指出，参与国际红十字会和红新月会运动的两个国际组织的字母缩写（ICRC 和 IFRC）问题并未涵盖在上

述 GNSO 流程中，同时回顾了 GAC 的常规建议，即目前为这些名称字母缩写提供的临时保护措施仍然有效，直到这一问题得到适当解决为止。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。大家有什么意见吗？好的，有请埃斯瓦蒂尼代表。

埃斯瓦蒂尼代表： 我不确定是不是输入错误，红十字会和红十字运动前面缺少冠词。倒数第二段。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的，谢谢。谢谢埃斯瓦蒂尼代表。还有其他意见吗？好的。

汤姆·戴尔： 请继续向下滚动屏幕，还有最后一个项目涉及到 GAC 对附件的认可，大家可能还记得，针对 ALAC 和 GAC 有关在 ICANN 促进包容、理性和有意义的参与方面所做的联合声明的后续行动或后续行动提案。我今天早些时候提到过，该文档已被 ALAC 采纳。这份文档是在几天前 GAC 与 ALAC 举行的会议之后分发给大家的。

当时主席还要求 GAC 成员针对这一点进行考虑。因此，当前的起草文档只是作为一份附件，以及与 ALAC 会晤的成果，而不是正式的建议。这是 GAC 与 ALAC 联合发表的声明，并且已提交至董事会。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。大家对采纳这份联合声明有没有反对意见？我看大家都不反对。那么汤姆，我们需不需要 -- 我问大家对采纳联合声明有没有反对意见？没有人发言。我只是在想，我们是否需要对话进行一下润色，以表明这份联合声明曾被采纳过。也许是在之后的新版本中。

大家对屏幕上的内容有异议吗？如果没有，那么我们还有两个问题悬而未决：一个是关于司法管辖权，我们是采用“在磋商的基础上”还是“通过磋商”。另一个是人权问题。那么同事们是希望采用屏幕上显示的这些内容，然后我们开始解决这两个问题？还是希望讨论这两个问题？我们能不能在屏幕上显示有关司法管辖权的内容？

好的，请巴西代表发言。

巴西代表：

谢谢玛娜尔。内容显示在屏幕上时我们就已经看过了，我们认为替换内容与原文的差异远远超过它的字面意思。我认为，我们对此有一个非常明确的理解，对我们来说这是迈出了巨大的一步，我的意思是说，巴西代表和其他人一直在表明我们在讨论中所关注的问题，也就是关于司法管辖权未得到解决的问题。如果在此时此刻表明我们可以批准这个报告，可以批准这些建议，那么这对我们来说将是一个巨大的进步。

我们认为，有一种方法可以做到这一点，但前提是他们必须向董事会传达一条强有力的信息，表明应该保留关于如何推进对悬而未决的问题的讨论建议。我们认为这不会对社群的其他部分造成利益损害，因为我们基本上了解次级工作组中所进行的工作，我要说的是，这对社群的其他部分没有太大的利益损害。

我不知道是否有人反对这种说法。其原因是，我认为应该说是证明是，CCWG 报告中所包含的这方面的建议得到了所有人的认同，并且没有人反对。所以，我们认为我们不是在表明什么建议，也不是在提出一些在这个时候对大家来说比较新奇的建议。

另一方面，如果我们准备好予以批准，前提是这些建议存在。如果第二部分的措辞仍然使用非常薄弱的语言，或者所使用的语言可以理解为虽然一直在推动解决问题但实际上并无任何实际行动，那么我们宁愿重新回到这一立场，并且明确声明，有关司法管辖权的建议存在不同观点，无论是接受建议还是拒绝建议，这些建议都不能使 GAC 达成共识。

在现在这个后期阶段，我认为没必要再尝试调整语言。就我们而言，我们不能接受一个无法提供明确前进方向的结果。同时，我们也理解其他同事对这个问题的敏感态度。我认为这是可以理解的。但在这种情况下，我们不准继续探讨某些协商一致的内容。因此，我想请诸位同事针对公报的这一部分内容，提出一个替代内容。

也许我可以将内容发送给秘书处，不过在发送之前我会给大家朗读一下。这是一份简短的事实陈述，将显示在公报的信息部分中。内容如下。我快速读一遍，然后将内容发送给秘书处。

GAC 无法批准有关司法管辖权的建议。一些 GAC 成员对这些建议表示支持。其他 GAC 成员认为，这些建议并没有达到第 2 工作阶段的宗旨和目标，只是部分缓解了 ICANN 因受美国司法管辖权影响所面临的风险。这些成员反对批准建议的原因已由巴西代表记录在提交给 CCWG 的异议声明中，并得到了阿根廷代表、中国代表、法国代表、伊朗代表和俄罗斯代表的支持。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。大家有什么意见或看法吗？我们将通过电子邮件接收内容，然后再放映到屏幕上。请英国代表发言。

英国代表： 谢谢主席。我们在小组中开展了各项工作并且取得了诸多进展之后，看到再次回到现在开放式讨论的阶段，我感到非常失望。在这么晚的阶段再回过头来讨论如此陈旧的内容，真是有些羞愧。我想，这意味着我们 GAC 关于这个主题将没有任何建议。因此，我们需要将这段内容从文本中删除。然后考虑一下我们该如何最好地反映出没有达成共识这一事实。真的有些惭愧。我们做了大量工作。我们中的很多人也接受了一些我们不愿意接受的表述。

巴西的同事将起草的建议描述为薄弱的语言。但我认为，这些文字并不薄弱，甚至比我想的要更加强有力。而且，通过在小组中开展的多次讨论，我真的认为，这些语言表达出了巴西代表正在寻找的前进方向。

但让人失望的是，我们将回到以前的阶段，回到没有达成共识的阶段，我们将没有任何建议。我想问一下巴西代表，可否暂停一下，再次考虑是否这样做，因为如果这样做，我们都觉得确实可惜。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的。我认为我们的观点已经非常接近了，几乎就要达成共识了，如果我们不能找到解决问题的办法，将会很遗憾。巴西代表，我看到你举手了。谢谢。

巴西代表:

谢谢玛娜尔。我同意英国代表的观点。大家可能还记得，在讨论一开始，我们就一直尽力提出具有建设性的建议。一开始，我们尝试讨论是否有可能请求 CCWG 重新审阅这些内容。在此基础上，我们甚至与联合主席进行了讨论，探讨这样做的可能性。最后，我们都同意这样做是不可行的。

之后，我们还尝试了探索向董事会直接提出表述的可能性。这个替代方案最容易从一开始就被拒绝并坚持我们的立场。我们一直在努力找到某种方法，以帮助我们达成共识。

但我想说的是，这不是我们只在这次会议中所坚持的立场，我们这四年来一直在讨论这个问题。所以，我们到达了一个长期以来一直使用的流程的尾声。尽管我们也感到非常的遗憾与沮丧，但我们不应该损坏我们一直在捍卫的立场的诚信。我们认为，就 GAC 建议而言，如果接受我们认为薄弱的语言，即便这是一种共识性建议，也不能百分之百确保这些内容会涉及具体的方向。

我们认为，我们可能会在这方面放弃一个非常坚定的立场，并批准一份我们一直在表明无法接受的报告（原因我不再重复），因此我们将重新探讨这个问题，以得到富有成效的结果。我们不能保证会得到所期望的结果。在此基础上，同时考虑到董事会对我们的建议做出反应的方式，我们真的很担心，如果 GAC 全体成员没有传达强有力的信息，那么很可能无法取得任何结果。

因此这是 -- 我同意这个观点，即，这是非常遗憾的。遗憾的是，我们无法达成共识。但就当前的情况而言，正如我们所说的，如果没有解决你们必须要解决的重要问题，那么即便是为了达成共识而达

成了共识，也并没有任何意义。当然，我们也可以再次研究这个问题，并与诸位同事一起设法找出解决办法，但坦率地说，我不认为我们可以在现在这个时候找到另一种不同的解决方法。如果我的观点有误，请大家纠正。我想以一种积极的态度结束我在 ICANN 的工作。当然，我希望我们可以尝试找到打破分歧的方法。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。请瑞士代表发言。

瑞士代表：非常感谢玛娜尔。在看了这些内容之后，如果我理解正确的话，我认为我们确实存在分歧，也就是我们应该采用“在与 ICANN 社群磋商的基础上”这种说法，还是采用“通过与 ICANN 社群进行磋商”的说法。是这样吗，主席女士？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：是的。

瑞士代表：好的。我曾经参加过这个小组，但并没有一直参与。也许巴西代表可以提供更多解释，也就是针对“在磋商的基础上”的这种表达详细阐明他们具体关注的方面，这样一来，我们也许可以做到最后一步，在我看来，至少可以弥合这一差异，而且我们也可以为即将离任的 GAC 成员贝内迪克托·丰塞卡 (Benedicto Fonseca) 提供一个积极的结果。正如保罗所说的那样，如果我们没有得到一个结果，那

将会非常遗憾。我想我们的观点是一致的。也许在你们更加明确地阐明你们所关注的具体内容之后，我们可以找到一种新的表达方式。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢瑞士代表。请巴西代表发言。

巴西代表：

谢谢乔治。我之前说过，我认为这不仅是措辞的问题，还有词语背后所传达的精神。我们的目标是，这种语言可以向董事会传达一种强有力的信息，也就是需要完成这件事情。据我理解，大家不愿意接受这个替代内容，也就是表明其他人并不赞同这种精神，因为他们希望提出的语言表达可以为这项工作的实施提供一些余地或更大的灵活性。再次声明，我并不是说不应该咨询社群的其他成员。当然，我也认同应该与他们进行磋商。

唯一的问题是，我认为启动这个流程的决定是不能等待的，也不能依赖于大家的积极回复，因为这是不太可能的事情。如果一开始就询问 GNSO 和 ccNSO 是否想要启动这个流程，他们可能会拒绝。因此“通过与各方进行必要的磋商后启动多利益相关方流程”和“在磋商的基础上启动流程”，这两种表达所阐明的意思是不同的。因此我认为，这句话应该反映出我们所说的精神。

也许我应该谈谈尊敬的伊朗代表提出的内容，他提醒说，在 IANA 管理权移交流程建立时，我们所使用的表述是“决定一项召集多利益相关方流程，来制定一套提案”。也许我们可以围绕这种表述发表一些看法，我们可以不提及“在磋商的基础上”，而直接说“召集多利益相关方”等等。

这也许是可以采用的一种表达方式，但同样，我认为提议背后所表达的精神也是非常重要的。如果我们没有传达强有力的信息，那么我认为这对我们来说是不可接受的，因为我们已经花费了数年的时间，花费了数百个小时，举行了数百次会议来尝试推动这项讨论。我们不想用交换的方式来换取报告的批准。我们对这个问题也很敏感，而且我们必须接受这个流程，即使这个流程是我们用非常薄弱的语言提出来的。

也许我们可以研究一下有关启动整个流程的语言表达，看看在这方面是否存在一些共同点。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。请英国代表发言。

英国代表：

谢谢主席。我想做一下最后的努力，看看我们能不能达成一致。我认为对于我们许多人来说，磋商的关键之处在于，它必须是一个有意义的磋商，而不仅仅是之后被忽视的一项实践。它必须是一个有意义的磋商，并且董事会应该对磋商做出回应，因为这是一项多利益相关方工作。我刚才说过，这是我最后一次尝试，我的建议是使用“通过磋商”、“采用磋商的方式”，以明确表示这是一次有意义的磋商。也许这样，我们才可以在这么晚的时间继续讨论后面的问题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：感谢英国代表提出这个具有建设性的提案。请伊朗代表发言。

伊朗代表: 谢谢玛娜尔。我认为最安全的办法或许是采用我们在 2014 年 3 月 14 日向 ICANN 发出的 NTIA 信函中的语言表述, 并询问流程。我这里有这段文字, 其中提到 NTIA 曾要求 ICANN 制定一个多利益相关方流程。接下来的内容是: 启动一个多利益相关方流程或启动一个流程以召集多利益相关方和其他社群组织。内容就是这样, 其标准来自于 2014 年的 NTIA, 整个第 1 工作阶段和第 2 工作阶段都基于这些内容。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 不好意思, 伊朗代表, 你能再重复一下具体内容吗? 以便汤姆能够将内容显示在屏幕上。我想也许我们可以开始一个新的要点。

伊朗代表: 启动一个流程以召集多利益相关方来制定等等。这是开头, 没有谈及“在基础上”。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 召集多利益相关方, 后面是什么呢?

伊朗代表: 多利益相关方流程。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 所以是启动一个流程来召集一项多利益相关方流程?

伊朗代表： 不是，是启动一个流程来召集多利益相关方。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：少了一个词语。多利益相关方 --

伊朗代表： 是的。如果你们不想谈论这个 [音频不清晰] 来召集多利益相关方，可以删掉“启动”。信函中说的是召集一项多利益相关方流程，然后接着后面的句子。但是删除了“启动”。召集一项多利益相关方流程，然后接着后面的句子。删除其余的内容，因为这些内容与当前的整体内容不一致。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：所以，你们基本上是建议我们删除“在磋商的基础上”，以及“采用磋商的方式”，是吗？

伊朗代表： 是的。因为之前那种表达会分散 ICANN 的注意力，当我们说召集多利益相关方时，他们就知道要做什么事情。通常而言，他们会进行磋商。通常都是如此。这也是他们针对第 1 工作阶段和 IANA 职能所做的工作。因此，我们无需向 ICANN 解释他们要做的工作，因为 ICANN 知道他们要做的工作。而且，这也是 NTIA 向 ICANN 报告的内容。NTIA 并没有向 ICANN 表示要以多利益相关方磋商为基础。我们只需要使用“建立”便可。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。好的，那么当前我们有两个提议。英国代表的提议是“采用磋商的方式”。而伊朗代表的提议是，删除“在磋商的基础上”，以及“采用磋商的方式”。我看到阿根廷代表举手了。

阿根廷代表： 谢谢主席女士。我们同意尊敬的伊朗代表提出的修改意见。我认为这段文字并没有完整的显示在屏幕上。内容应该为：建立一个多利益相关方流程，以解决跨社群工作组中未解决的司法管辖权问题。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：阿根廷代表的提议是，启动一个多利益相关方流程。

阿根廷代表： 不是“启动一个流程以建立” -- 开头部分是“建立一个多利益相关方流程”，你可以在第二点中将这个词删除，这句话就是“一个多利益相关方流程以解决”，剩下的句子都是相同的。为何这个提议更加合适？因为如果我可以建立一个多利益相关方流程，就已经表明应该进行磋商和采用磋商的方式，而且这句话将所有变化情况都表达出来了。因此，这种表达更为简洁，并且体现了 ICANN 的多利益相关方流程的精神。所以我们认为这种表达更合适。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢阿根廷代表。请英国代表发言。

英国代表:

谢谢主席。我们用了很多时间来一步步地做出妥协，只为了找到一个折衷的办法。对于这些新建议，我认为其中并不存在妥协。这些只是本周一开始巴西代表所表达的最初立场。

我仍希望能得到巴西代表的答复，因为我认为这可能就是一个前进的方向。如果不是，那么我建议删除所有的 GAC 建议，然后再重新研究巴西代表所提出来的内容。我们已经对这些内容进行了一些修改。但如果巴西代表能对我的提议，也就是“采用”这个措辞做出回应，那便再好不过了。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢英国代表。请巴西代表发言。

巴西代表:

谢谢玛娜尔。我想针对屏幕上的所有内容发表一下意见。我觉得在 [音频不清晰] 中，有两小点内容与这里提出的任何内容都不相符，因此我认为应该删除。因为卡沃斯 (Kavouss) 先生明确表示，他提议的语句与 NTIA 所提出的语句是相同的，所表达的意思是推进整个实践，也就是建立一个流程。不是启动流程，而是建立流程。

因此，关于英国代表之前的提议，我认为在处理我们的问题方面，这已经是向前迈进了一步。然而，我们再来看看伊朗代表所提议的措辞，我觉得这并不是一些新的措辞。从我们当前正在讨论的内容来看，这是新措辞，但实际上并不是，因为这些内容是说启动了所有流程以及我们正在进行的所有讨论。这些内容已经过讨论，我认为不存在任何保留意见。而且这可以使整个系统以及 ICANN 社群能够继续保持我们一直以来的积极参与态度。

因此，在这个时候，我倾向于保留第二个措辞 [音频不清晰]。我认为，这也是从一开始就可以指导我们完成整个工作的表达。我看大家都不反对，也许英国代表和其他一些同事还有异议，关于“建立一个多利益相关方流程”的表述，我也想听一下存有异议的同事的意见。尤其是因为这是已经商定并且是启动整个流程的语言表述。我认为没有任何理由对这一点表示担忧。以前曾经解释过，ICANN 实施的多利益相关方流程有其自身的特点，这些特点会得到相应的展现。我认为我们不应该，也不需要如何展现这些特点做出硬性规定。

我认为这是一个解决问题的方法，也可以帮助我们获得建议。否则，我认为我们可以重新讨论蒂亚戈 (Thiago) 先前给大家朗读的内容。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。我建议我们先暂停一下，大家进行讨论，我的意思是针对“采用”和“磋商”进行讨论。我认为我们快要达成一致了。在做出所有这些努力之后，如果 GAC 没有就此问题提出建议，那将会非常遗憾。因此，我们也许可以快一点 -- 抱歉，英国代表。你请求发言吗？

英国代表：谢谢主席。现在已经很晚了。我们本着诚意的原则已经讨论了很长一段时间，但遗憾的是，我们所看到的是同事们再次回到了最初的立场。这很令人失望，但就目前的情况来看，我的提议是从这里删除所有的 GAC 建议，并回过头来研究巴西代表所提出来的这段内容，这段内容解释了没有达成共识的原因。我觉得现在再来讨论 GAC 建

议已经太晚了。我刚才说过，我们出于诚意已经进行了多次协商并且做出了许多妥协，再回到最初的立场对我们并没有帮助。我认为应该到此为止。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请巴西代表发言。

巴西代表：

我勉强同意英国代表的观点。我们从一开始就抱有相同的诚意。不仅仅是今天，在过去的四年里，我们一如既往。我们一直都在很清晰并且明确地表达我们的立场以及我们做出妥协的底线，所以任何人都可以评估这样是否能够解决问题。再说一下，我认为我们不会回到任何最初的立场。我认为我们正在探索一些新的措辞。

感谢来自伊朗的卡沃斯先生提出了这个措辞，并回顾了相关语句，我认为这个提议可以帮助我们解决问题。在我们的讨论中，有时会参考一些先例。有些先例是可以借鉴的，有些则不能。对于目前这个问题，我认为这是一个可以借鉴的先例，这个表述提议建立一个流程，让所有社群组织都能够充分参与。

因此，我非常感谢英国同事和其他同事的真诚参与。我认为，这不是态度是否真诚的问题，而是我们无法解决分歧的问题。这是我们应该正视并且承认的事实。所以，我同意英国代表的观点，即在这个时候，继续尝试协调不同观点是毫无意义的。我认为我们应该再次考虑蒂亚戈提出的措辞。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。我建议我们继续讨论人权部分，我们需要暂停一下，考虑是否采用这些内容，然后提出一个整理后的版本草案。很抱歉，请英国代表发言。

英国代表： 谢谢。因为我们已经记录了 GAC 建议，是否可以指明文档中没有这些建议？我不知道是使用方括号还是其他方式，比如使用删除线。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我先保留在这里，等到我们讨论完人权部分之后，也许可以再试着最后确定下来。

英国代表： 好的。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。那么我们继续讨论人权部分。屏幕上显示的是最新内容。我尝试提出一个解决问题的办法。希望会对大家有所帮助。可能一些 GAC 成员已经提出需要找到方法和途径来解决这个问题。当然，我们已经明确了这个问题，但我现在说的是在原则上，这些文字是否可以接受，即一些 GAC 成员提出需要解决这个问题。

很抱歉，我只是想了解一下大家的基本立场，没有准备好具体文字。请美国代表发言。

美国代表： 谢谢。我想澄清一下，这段话仍然在阐述我们对 CCWG 报告所持观点的部分中。所以我认为整个这部分都可以替换成我们就无法达成共识这个观点最后确定的内容，也就是贝内迪克托之前提议的内容。所以，整个这一部分都会被替换掉。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：这是个好问题。也就是说，如果我们不针对第 2 工作阶段提出建议，整部分内容都会被替换掉？我是这么认为的。我们的目标是在 8 点前结束会议。我们现在先暂停一下，然后尝试把内容最终确定下来，并尽量在 8 点前结束会议。谢谢。[音频中断]

请各位就座，以便我们可以把内容最后确定下来。我们现在已经拿到了瑞士代表提供的版本，会对我们的讨论有所帮助。内容如下：
GAC 建议董事会在与 ICANN 社群磋商的基础上建立一个多利益相关方流程，以解决跨社群工作组第 2 工作阶段中未解决的司法管辖权问题。大家接受瑞士代表提议的内容吗？好的，我们继续。

巴西代表： 抱歉，我不赞成。我很感谢乔治在内容方面所做出的尝试。我还是坚持我先前提出的观点。我们关注的是我们所发送的信息以及信息背后所传达的精神。也许我们应该将这句话括起来，我不知道可否暂且搁置一下。可以吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：但我们明天不会举行任何 GAC 会议。

巴西代表： 如果我们不想举行会议的话，那就没有 GAC 会议。但如果需要，我们也可以再举行一次会议。这取决于大家。我不知道。我们需要进行更多的磋商才能做出回应。但无论如何，我们要为瑞士代表提供的内容表示感谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢巴西代表。所以，现在的提议是，我们通过电子邮件来最终确定内容，或者在明天某个时间再次召开会议。首先，大家是否同意我们先将这些内容放在这里，等到明天召开会议进行艰苦卓绝的讨论？

巴西代表： 我想提一个建议，我看在座各位并没有打算明天回到这里继续讨论这个问题，我们也是这样，所以，就按照你们的建议，我们可以通过电子邮件来解决问题，确定最终文本。我觉得有两个办法。一个是瑞士代表的提案，另一个也是瑞士代表的提案，但没有“采用与 ICANN 社群磋商的方式”这句话。我想这就是摆在每个小组面前的两个办法，可能有的小组认为这样具有灵活性，也有的小组认为无法接受。所以，我认为答案是两种备选方法。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 这样说准确吗？好的。大家都同意暂且搁置这两个提议，留待明天讨论解决吗？请英国代表发言。

英国代表:

谢谢主席。我们认为不应该将会议延长到明天，这样也不利于 GAC 组织工作。就尝试在两种表述之间找到一个折衷点而言，我们认为瑞士代表的提议很好。如果瑞士代表的提议可以帮助我们达成共识，那么我们愿意接受这种表述。但在我们看来，其他同事正在转向他们最初的立场，而且即便是将这个问题搁置，他们也不会改变观点。

我们建议现在删除这些建议，然后回过头来研究巴西代表提出来的这段内容，这段内容阐述了我们没有达成共识的原因。如果我们现在没有达成共识，我认为明天也不一定能达成共识。我们应该遵守已经商定的会议时间表，并且应该接受我们很遗憾处于这种境况的事实，然后在公报中适当地反映出来。

因此，我们提议删除这些建议，然后返回到巴西代表所提议的这段内容并进行讨论。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢英国代表。请阿根廷代表发言。

阿根廷代表:

谢谢主席女士。感谢瑞士代表提出的替代内容。我们认为屏幕上的第二个句子“建立一个多利益相关方流程，以解决跨社群工作组第 2 工作阶段中未解决的司法管辖权问题”，意思已经阐述的非常明确了。而且 ICANN 所启动的任何多利益相关方流程通常都需要与所有相关方进行磋商，这一点是不需要解释的。

大家可能还记得，有关北京公报的会议是在凌晨 5 点结束的，而且我们还错过了那天的晚宴。我们当中有一些同事参加了那次会议。

所以，要是为了最终确定内容而将会议一直开到 8:20，也不是什么大不了的事情。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢阿根廷代表。请美国代表发言。

美国代表： 谢谢主席。很遗憾，我不同意上一位同事所发表的看法，主要是因为他针对为何可以接受这种表达的解释说明，也就是这种流程基本上是在没有其他利益相关方团体的意见和支持的情况下向前推进。

我认为如果我们可以阐明，大家均表明建立一个多利益相关方流程还需要首先获得他们的支持和同意才能启动流程，那么我们可以同意那种表达，但之前的同事并不是这样解释的。谢谢。在这里，我可能更倾向于保罗的观点，也许现在是时候该考虑一下，承认我们无法达成共识。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。还有人要发言吗？如果没有，那我们就要求他们删除这项建议了。请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我只想提醒一下大家，大家对 GAC 建议的意见不一致，这种情况几年前就出现过，现在的情况类似。当时有人提出不要提出任何建议。对此，欧洲国家/地区表示，好啊，我们不提建议，那我们也不制定公报。但是管辖权这个问题非常重要。

我认为我们不能就这样置之不理，不提建议。举一个简单粗暴的例子，如果有人生病了，我们不给他治疗，而是杀了他，这样肯定不行，我们必须为他治疗。因此，我不赞同不提建议。只是陈述目前的情况，并不是提供建议。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。我也不赞同这样做，可遗憾的是，这是我们目前唯一能够达成共识的观点。所以，我们决定将以下内容写入到公报中：GAC 无法批准针对管辖权提出的建议，原因在于，只有部分 GAC 成员支持这些建议。

而其他一些 GAC 成员认为，这些建议无法实现为第 2 工作阶段设定的目的，只能在一定程度上缓解 ICANN 因受美国司法管辖而面临的风险。巴西代表在向 CCWG 提交的反对声明中明确指出了这些成员反对批准这些建议的原因，这项反对意见得到了阿根廷代表、中国代表、法国代表、伊朗代表和俄罗斯代表的支持。

巴西代表： 抱歉，是目标，不是目的。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。请印度尼西亚代表发言。

印度尼西亚代表： 玛娜尔，我只是为大家和 [音频不清晰] 进行了细小的 [音频不清晰]。实际上，我们曾多次达成过此类共识。在以前的许多次讨论中，我们还将未达成共识的文本也纳入到了公报中。有些国家/地区赞同文

本 A，有些国家/地区赞同文本 B。因此，我建议我们可以添加一句：在这个特定的主题中，大家对文字的措辞存在一些分歧。这样，内容中就体现了我们的讨论结果。虽然这句话不算是一条建议，但至少陈述了事实。之后，我们可以说明我们尚未做出最终决定。

另外，许多其他会议中也出现过这种情况，我们曾在 ICANN 会议以及其他会议中这样处理过。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢印度尼西亚代表。我想文本已经定下来了。尽管你提出的观点很好，但是我担心，现在开始起草新文本并加以讨论为时已晚。好的，下面分别有请丹麦代表和阿根廷代表发言。

丹麦代表：谢谢主席女士。对于第一句话“GAC 无法批准或拒绝该建议”，我认为应该表述得更清楚一点。我的意思是，我们应该明确说明 GAC 内部对该建议存在意见分歧。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的，请阿根廷代表发言。

阿根廷代表：谢谢玛娜尔。只想明确一下。我们同意丹麦代表的建议。实际上，在提交给跨社群工作组的反对声明中，所列出的持反对意见的国家/地区名单更长。如果大家想看看这份名单，我可以通过电子邮件发送给你们。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：为了节省时间，你可以现在读一遍这份名单吗？

阿根廷代表：

当然可以。阿根廷代表和贝宁代表，你们在记录吗？好的，你们在记录。名单是按字母顺序排列的。巴西，已经在这份名单中了。智利、多米尼加联邦、法国、几内亚、马里、尼日利亚、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、俄罗斯，也就是俄罗斯联邦，以及其他三个国家/地区，即刚果民主共和国、乌拉圭和委内瑞拉。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢阿根廷代表。大家对屏幕上的内容还有其他意见吗？请伊朗代表发言。

伊朗代表：

对不起，伊朗后面需要加一个逗号。我只有这个意见。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢！所以，关于管辖权部分的内容已经完成。接下来，我们开始讨论人权问题。新的内容如下：一些 GAC 成员提出，针对有关国家/地区公民无法行使 DNS 和 TLD 事务权利的问题，我们需要找到相应的解决办法和途径，防止因实施单方面强制措施和制裁所带来的负面影响。

大家同意这个表述吗？我先给大家一点儿时间来阅读一下文本，然后再做决定。大家有什么意见吗？我们应该继续吗？好的，请英国代表发言。

英国代表： 谢谢主席。到目前为止，我们还没有针对这个主题发表过评论。不过，曾经有同事指出这个文本并不能反映我们在会议中提出的观点，我们也同意这种说法。从程序的角度来看，我们建议最好删除这段内容。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有同事提议删除这段内容。关于删除这段内容，大家有异议吗？我们删除整个部分吗？好的，请伊朗代表发言。

伊朗代表： 我想我们可以说明，由于我们没有对这个问题进行深入讨论，因此有些国家/地区认为这些内容不太合适。不过，我认为我们有权利在公报中提出我们的顾虑。此外，从围绕管辖权展开的讨论中也可以明显看出，解决与管辖权相关的制裁问题并非易事。所以这个问题很有意思。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。我们记下了你的意见。谢谢！请美国代表发言。

美国代表： 有一点我希望得到澄清：伊朗代表是同意删除这段文字，还是坚持保留这段文字？我不太清楚最后的观点。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请伊朗代表发言。

伊朗代表： 是的，我们认为应该保留。但是可以补充一点，指出有些人认为应该围绕这个问题进一步探讨。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：先请俄罗斯代表发言，是的，俄罗斯代表，请讲。

俄罗斯代表： 谢谢！我们也坚持保留原文。或许我们可以将这句话移到公报的其他部分，例如，移到“其他问题”部分。但我们确实针对这个问题进行过讨论，这一点需要在公报中加以说明。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：关于将这句话移到公报的其他位置，有人反对吗？请美国代表发言。

美国代表： 再说一下，首先，只是从程序的角度来看。谢谢主席。但是从程序上讲，我是这样认为的：假设我们都赞同已围绕这个问题进行过讨论，且已遵守我们协商的公报起草原则，但是，如果我们不是在全体会议上进行的讨论，那么就不要在公报中反映我们已对这个问题进行过讨论这一点。

我认为至少我要考虑一点，就是我们可以回过头来看一下这份公报中的“高层政府级会议”部分，也许我们可以考虑注明由代表们提出的意见，也许可以添加一个指向不同声明或我们可以接受的观点的链接，从而确保文字中不仅能够反映伊朗代表的关切，而且还能体现我们在高层政府级会议期间提出的所有问题。我不知道其他同事对此有何想法，但至少我认为应该如此。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。大家对美国代表的提议有什么意见吗？请伊朗代表发言。

伊朗代表：谢谢主席女士。对于一些 GAC 成员提出的现状和困难以及其他 GAC 成员提出的反对意见，我认为我们既不需要围绕这两点展开讨论，也不需要为此添加一个超链接。有同事提议在最后补充一句话“其他一些 GAC 成员认为这个问题尚未得到充分讨论”。这很好。这样就同时反映了双方的看法。但我们不能以超链接的形式添加这句话。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请伊朗代表发言。

伊朗代表：是的，补充这句话挺好。我们可以接受。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表:

谢谢主席。我只想讨论一个程序性问题，我认为我们不应该建议 - 我支持将文本移到“高层政府级会议”部分。我认为我们应该将讨论的内容如实记录在公报中。因此，我支持将文本移到“高层政府级会议”部分，而不赞同添加一句话，指出其他成员认为尚未充分讨论这个问题，因此我们需要重新围绕这个展开讨论。不知道其他同事有何想法。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢澳大利亚代表。请美国代表发言。

美国代表:

谢谢主席。我完全同意澳大利亚代表的看法，我也认为将文本移至“高层政府级会议”部分更为恰当。尽管如此，我仍有一点担心，就是这个文本仅反映了部分人的观点，未兼顾其他方的观点。

尽管我不记得为何要将内容移到“高层政府级会议”部分，我需要回头看看这些内容和高层政府级会议才会清楚，但我建议这样做。与此同时，我还建议应简要提及高层政府级会议中提出的其他观点，以确保兼顾各方的利益，实现平衡，而避免让人觉得我们有失公平。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 我认为现在提出新文本会非常困难。请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。前面有些同事提到了程序，请问指的是哪些程序？能否说明一下？我们最近开展了一些程序性工作，但是不包括他们所指的那个问题。我们的所有工作都以运营原则为基础。所以，请问他们指的是哪些程序？谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请美国代表发言。

美国代表： 我不确定伊朗代表是不是在向我们提问，伊朗代表可以说明一下吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：伊朗代表，请说明一下你说的是哪个问题。

伊朗代表： 有一位尊敬的同事提到了程序，我想知道他们指的是哪些程序。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：你可以提供一些上下文吗？

伊朗代表： 一些国家/地区？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：不是，是这个问题的上下文。

伊朗代表： 当我们讨论这个问题时，一位同事提出了这句话的第二部分，就是“其他一些人认为，这个问题尚未得到充分讨论，为此，一个代表团或一位 GAC 成员提到了一个程序”。我问的就是这是什么程序？

事实上，这是我们尊敬的澳大利亚同事提到的。通常我不会指名道姓，但鉴于你提出的问题，我别无他法，只能说出来了。这位尊敬的同事也提到了这个程序，那么是什么程序呢？这是一个辩证式的观点，其典型形式是，一方认为这样，另一方认为那样。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 如果我理解正确的话，对于你提到的这句话，我们可能未曾在本次会议上讨论过，而是在高层政府级会议上讨论或提出的，这也正是我们要将文本移到公报的高层政府级会议部分的原因。请伊朗代表发言。

伊朗代表： 我们已经围绕这个问题讨论了一小时 45 分钟了，你不能否认这个事实。我们虽然在高层政府级会议中没有提到这一点，只是在此次会议中讨论了几次，但是我们不能说没有在此讨论过。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 我想这句话可能是在谈到这个问题之初提出的，不过，我们在本次会议上讨论过。请美国代表发言。

美国代表： 谢谢。我认为此时主要关注的是在哪里讨论过这句话，事实上，这句话是在高层政府级会议中提出的，至于是否在全体会议上讨论过，

我们的 GAC 秘书处支持人员会提供一份关于 GAC 公报起草的问题文件，这份文件特别说明，公报中只包含全体会议上讨论的内容。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。除非我们添加的其他内容有在全体会议中讨论过，否则我们不赞同将内容移至高层政府级会议部分。这就是你的观点，对吗，美国代表？目前有人建议将屏幕上的这些内容移到高层政府级会议部分，大家有任何异议吗？请美国代表发言。

美国代表：如果伊朗代表同意这样做，我愿意花几分钟时间来起草一些句子，对背景稍作说明。事实上，关于这个问题，我们还提出了其他一些表述可供商讨。话虽如此，但我仍不同意将这些内容纳入公报中，因为坦率地说，这句话未能反映跨社群工作组背景下的人权问题。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表，我们记下了你的观点，如果可能的话，请提供你们能接受的句子，这将会很有帮助。关于这部分，大家还有其他意见吗？在我们收到这些内容之前，我们只看了一遍 GDPR 部分，有人请求我们逐段通读这部分，我们最初并没有这样做，接下来，我们会进行逐段阅读。这部分文字的标题已确定，就是“WHOIS 数据保护立法”。

具体内容如下：“GAC 审核了 ICANN 在 WHOIS 访问和遵守欧洲《通用数据保护条例》(GDPR) 方面的工作进展，同时，GAC 成员还参与

了跨社群会议和快速政策制定流程 (EDPD)。此外，GAC 还与非商业利益相关方团体和知识产权选区就 EDPD 和统一接入模型的后续工作交换了意见。”请巴西代表发言。

巴西代表： 谢谢主席女士。为了使第一段的内容与这部分的标题紧密相关，巴西代表请求更换引用欧洲《通用数据保护条例》中关于可重复数据保护丢失这句话。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 这样可以吗？大家有任何异议吗？请牙买加代表发言。

牙买加代表： 谢谢主席女士。我同意巴西同事的意见，因此我接下来要说的其实算不上异议，而更像是解释说明。我们确实讨论过其他数据保护法，但或许只是我忘记了，因为在我的记忆中，大多数讨论都是围绕着 GDPR 展开的，为此，我仍认为我们应该对其他数据保护法进行讨论。

其次，我对这段内容也没有问题，这段文字表明在之前的讨论中，我们谈论的是 ICANN 不应该只遵守 GDPR，而且还应该遵守其他更多数据保护法。不过，如果要做到实事求是，我认为我们仍然需要在讨论中参考 GDPR，然后说明其他数据保护条例是 GDPR 的延伸。以上是我的建议。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 你的意思是改为“适用的数据保护法，包括 GDPR”，是吗？

牙买加代表： 我是这样认为的，或者可以换种说法，“GDPR 和其他适用法律”，这两种表述都行。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：大家有异议吗？我们可以继续吗？请孟加拉国代表发言。

孟加拉国代表： 非常感谢主席女士。我认为如果我们删除“适用”这个词，这句话会更通顺。由于此处的适用与后面的适用会混淆，因此，我认为改为“数据保护法，包括 GDPR”即可。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有人建议删除“适用”一词。大家对原文是否还有任何意见或异议？我们继续。“要在域名系统的背景下保护公共数据，需要平衡数据保护法和与保护公共数据相关的本地法律，包括打击非法行为，促进网络安全，提高用户对互联网的信心，保护消费者和企业的上网安全，以及避免知识产权侵权行为。

GAC 之前提出的建议和当前的 ICANN 章程明确这些属于重要利益。此外，第 29 条数据保护工作组和欧洲数据保护理事会已经认同‘法律授权的执法机构应该可以访问 WHOIS 目录中的个人数据’，并表示希望 ICANN ‘制定一个 WHOIS 模型，以授予执法机构这类利益相关方合法访问数据的权限’”。

劳伦·卡宾 (Laureen Kapin): 我只想提出一个顺序问题, 在这个版本中, 说明所涉及信函具体日期的脚注已不复存在, 我只想提醒一下, 为了明确起见, 这些日期是应该保留的。我很乐意重新发送一下内容, 但我注意到这些日期已被删除了。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 是的, 公报中确实有这些日期, 很抱歉将它们意外删除了, 我们会把它们添加上去。请巴西代表发言。

巴西代表: 谢谢主席女士。我们希望在第二段第三行的“信心”之后添加“和消费者信任”。此外, 我们还希望删除逗号之后的内容, 也就是删除“互联网”这个词之后的内容。

我们要求删除这些内容的原因在于, 我们在此处提到, 要考虑的其中一个问题是防止出现知识产权侵权行为, 但我们其实已在本段或本句的开头提过这句话, 即“其中一项建议是打击涉及知识产权侵权的非法行为”。我们认为不需要再次提到知识产权。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 大家有什么意见吗? 好的, 请美国代表发言。

美国代表: 谢谢主席。巴西代表想要简化内容, 对此我表示赞赏。但对于美国而言, 我们认为保留知识产权这些内容实际上至关重要。一方面原因是它本身就非常重要, 另一方面, 在谈论其合法利益时, 我们经

常会忽略这部分内容。如果可能的话，我们非常希望能够保留这部分内容。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：巴西代表，你同意保留这部分内容吗？好的，请讲。

巴西代表：在文字中保留知识产权这部分内容，我们没有异议，但我们希望在后面部分中提及知识产权，将这部分删除。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：文字后面部分中还要出现这些内容吗？

巴西代表：是的。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：好的，那我们暂时就先保持原文，待我们后面再遇到这一点时再做决定。接下来的内容是，“当前的临时规范已经创建了一个比较零散的系统，用于提供可能包含数千个不同政策的访问权限，具体使用哪种策略取决于所涉及的注册服务机构。由于未制定针对访问非公开信息的统一政策，因此会造成调查工作延迟。

如果调查工作出现延迟或就此中止，违法分子将会继续横行社会，危及公众的人身和财产安全。因此，在实施管理 gTLD 目录服务的最终规范以及为第三方访问非公开 WHOIS 数据制定统一接入模型方面，我们要分秒必争。”大家有什么意见吗？请巴西代表发言。

巴西代表： 谢谢主席女士。我们希望使用“潜在”一词替换这一段第四行中出现的“非法”一词，这是因为在事情发生前，我们并不总能确定该行动是否确实属于非法，特别是如果想要获取数据访问权限的一方实际上指的不是执法机构，而是无法确定其行动是否合法的网络安全官员，就更难预先判断行为是否合法。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢巴西代表。大家同意这项建议吗？好的，我们继续。“管理 gTLD 注册数据的临时规范中的现有要求未能满足执法机构和网络安全调查员的需求。调查结果显示较为明显的趋势是，临时规范自实施以来，严重影响了执法机构和网络安全专业人员调查和打击犯罪的能力。”好的，请巴西代表发言。

巴西代表： 我们希望在“以”之后，也就是在未换行之前，添加以下文字：“使其具有更高的要求”。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 具体在哪里添加？添加之后的文字是“管理 gTLD 注册数据以.....”

巴西代表： “使其具有更高的要求”，删除“未能 满足需求”，我们希望将“未能满足需求”删除，直到这个字，然后，在调查员之后添加以下内容，请向下滚动页面：“以获取个人数据的访问权限”。最后，

在本段的最后一词“犯罪”之后添加内容“使用先前在 WHOIS 系统中公开提供的信息”。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。请向上滚动一下页面，以便我们能看到完整段落。谢谢汤姆。请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表：我想请巴西代表解释一下他们为何要添加和删除刚才这些内容。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请巴西代表发言。

巴西代表：谢谢。我之所以提出第一条修改建议，原因在于，通过适用法律规定的适当机制，我们并不认为执法机构总是无法获取信息。我们的理解是，实际上，如果采用临时规范，他们将更难以获得非必要的访问权限，要获取这类访问权限，需要满足适用的法律要求，我们认为这些非必要的访问请求并非是不合理的。我想问你一个问题，你对我提出的修改内容有何意见？谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有请凯瑟琳。

凯瑟琳·保尔-博斯特 (Cathrin Bauer-Bulst)：好的，谢谢玛娜尔，也感谢蒂亚戈提供的解释。就我而言，我们之所以认为需要添加一些内容，是因为目前的内容看

起来模棱两可，没有表明临时规范带来的影响是正面的还是负面的。根据对世界各地咨询执法机构的调查，我们了解到他们在开展调查工作的过程中必须使用 WHOIS 信息，这些信息可以被其他信息取代，但由于临时规范的制约，这些机构无法访问这些信息，从而在很大程度上导致大部分调查工作出现延迟，有大约 26% 的调查工作因此被完全终止。

关于执法机构的需求，获取这些数据并不是为了满足他们的个人利益，而是为了履行他们的公共职责，即通过预防和起诉犯罪行为来保护个人的安全。如果我们表述临时规范提高了他们访问数据的要求，这就完全是另一回事了。这就是为什么我们认为原文更恰当，更能反映我们讨论的问题，更能反映 GAC 提出的和我们在其他会议中提出的主要问题。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。请巴西代表发言。

巴西代表：

谢谢主席女士。凯瑟琳，非常感谢你的讲解。我们在修改执法机构需求方面的文本时遇到了困难，因为我们认为这些需求是法律规定的。执法机构需要遵守法律，而临时规范并未取消执法机构和各个官员根据适用程序获取数据的可能性。

根据我们的理解，采纳临时规范后，执法机构更难获得以前公开可用的信息，但这并非意味着那些执法机构要获取的信息以前是公开可用的，也并不一定意味着要更改之前的访问权限，就必须以获取对这些数据的访问权限为基础。我不知道是否解释清楚了。

我是想以更加直接的方式重新进行一下解释。一方面，执法机构要获取访问权限仍需遵守相关的法律，这些法律也允许这些机构访问数据。另一方面，目前的情况是，以前执法机构无需通过任何正当程序便可使用数据，而现在却受到了限制。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。请劳伦发言。

劳伦·卡宾：

你提到法律仍允许提供访问权限，但这个文本中并未反映出这一点。这个文本不是在讨论 GDPR，而是在讨论临时规范。临时规范有一定的不足之处，特别是它规定要对数据进行合理的访问，然而，它既没有提供合理访问的定义，对于执法机构如何获取合理的访问权限，也没有提供公认且统一的方法。

正如你解释的那样，这个观点听起来像是反对意见，确实如此。如果这个文本是说 GDPR 未能满足执法机构的需要，在这种情况下我完全同意你的意见，但是这是针对临时规范的文本，因此，我认为你的修改意见不恰当。在开展的调查以及执法机构代表和网络安全专业人员提供的反馈中，有一句话我们耳熟能详，就是临时规范不能满足需求。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢劳伦。接下来，我们会先解决一个程序问题，然后再继续文本讨论。

汤姆·戴尔： 谢谢玛娜尔。我接到有关后勤服务的通知，我觉得需要提醒大家一下，会议记录员将在大约 10 分钟后离场。不过，会议记录工作将会继续进行。后续的会议记录将采用录音的方式，会议录音内容会适时更新到文稿中。

另外，会议室将在 10 点钟后关闭，距离现在不到一小时，因此 GAC 使用这个会议室的时间开始进入倒计时，情况就是这样。口译员稍后可能会离场。由衷感谢各位口译人员这么晚还在为我们提供服务，他们的尽职尽责着实令人钦佩。我要告诉大家的就是这些，请大家知晓。谢谢玛娜尔。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢汤姆。我们言归正传，大家赞同屏幕上的内容吗？有什么建议或意见吗？请劳伦发言。

劳伦·卡宾： 好吧，我们在前面就已经对更改后的文本提出了反对意见。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 巴西代表，我们能否使用原文？

巴西代表： 美国代表和欧盟委员会代表是否可以提出其他文本？

美国代表： 我们对你提出的修改意见的依据有疑问。你的意见是针对 GDPR 的，然而我们所讨论的内容并非如此，我们是在谈论临时规范的不足之处，因而你的意见曲解了我们的意思，因此我们不建议更改文本。

巴西代表： 我建议我们先继续阅读后面的文本，等到我们会下讨论后再来谈论这一点。我会与劳伦进行探讨，以便更好地了解我们之间存在的分歧。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢巴西代表。我们继续，先看看这几项。当前 WHOIS 系统的能力已大大降低，无法满足执法机构的需求。调查工作因此而出现延迟或中断。许多网络安全专业人员不知道如何申请非公开信息的访问权限。许多针对这类信息的访问请求均被拒绝。请巴西代表发言。

巴西代表： 我们想谈谈第一点，它与之前的观点多少有些关联，为此，我们建议将这一点的内容更改为“当前 WHOIS 系统的能力已大大降低，无法帮助执法机构获取对个人数据的访问权限”。谢谢！

凯瑟琳·保尔-博斯特： 我只想知道一点，这些文字是照搬调查人员在 RDS2 审核小组调查中的表述，那么是否解释了或传达了你对执法机构需求提出的建议或疑虑？我认为可以插入一些内容“满足执法机构调查需求以说明”，大家可以在最初的调查问题中找到这部分内容。假若我们改

变措辞，那么文本就无法体现我们在调查中提出的问题以及从中得出的结果。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢，凯瑟琳。请巴西代表发言。

巴西代表：据我理解，这一点与前面的内容有关，所以我们可以继续查看后面的内容，然后将这两个问题放在一起进行讨论。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：那些参与知识产权保护工作的人员也提出了类似的顾虑，因此我们认为，如果 ICANN 能够提供一个专供收集有关临时规范影响的证据的平台，将会大有益处。请巴西代表发言。

巴西代表：谢谢。对于这一部分，我们此前在与美国代表交流时就已达成共识。我们建议删除这些内容，然后更改为以下内容，“GAC 认为，如果 ICANN 能够提供一个专供收集有关临时规范影响的证据的平台，将会大有益处。与此同时，我们会解决参与知识产权保护工作的人员提出的类似顾虑”。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：抱歉，打断下，世界知识产权组织 (WIPO) 代表想要发言，有请。

WIPO 代表:

谢谢主席。我们也注意到这部分内容不属于建议，我们认为这只是对事实的一种陈述，因此我们强烈建议保留原文。但是，如果我们将重点放在执法机构的需求上，我担心我们可能会在讨论中忽略两方面的信息：知识产权执法的利益和商标法背后的消费者保护。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：巴西代表，你同意吗？

巴西代表:

我们认为，在本节的第一段中已经提到知识产权，因此我们不赞同重复提及这些内容。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请凯瑟琳发言。

凯瑟琳·保尔-博斯特:

非常感谢玛娜尔。我认为这里谈论的是保护知识产权的人员的具体问题，其中一些问题在我们前面提到的调查中有所体现，因此这里的知识产权与前面的知识产权是两码事。现在谈论的这个文本是一个截然不同的句子，我觉得不应该删除这句话。

本着协商妥协的原则，我认为可以考虑更改前面部分中提到的知识产权内容。在前面的内容中，我们将知识产权视为已确定的非法行为的补充。我们可以将这一内容更改为“非法行为，包括侵犯知识产权行为”，这样我们不但可以解决你的问题，将知识产权侵权与

其他非法行为区分开来，而且我们还可以以另一种方式保留这一内容。基于达成共识的原则，巴西代表是否接受这个非建议文本？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请巴西代表发言。

巴西代表： 谢谢。是的，我们接受。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢凯瑟琳，同时，也谢谢巴西代表。凯瑟琳，请你再重述一遍提出的文本，因为会议记录员已经去休息了，我们需要通过录音的方式记录你的建议。

凯瑟琳·保尔-博斯特： 这句话在第三行中，打击非法行为，如侵犯知识产权的行为，然后续接促进网络安全。你可以删除这句话结尾处的侵犯知识产权行为。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢，凯瑟琳。请巴西代表发言。

巴西代表： 谢谢。除此之外，我们还要求删除“保护消费者和企业”这句话，而在互联网信心之后加上“和消费者信任”，然后一个句号。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：你认为这样可以吗，劳伦？

劳伦·卡宾： 我只想提一个简单的问题。难道不希望同时也保护企业吗？

巴西代表： 希望同时也保护企业，但这些指的是各个领域。你可以看到，所有这些利益都属于某个领域。这句话中有包括这个词，我们包括这个领域、包括那个领域，但企业并不属于某个领域。

劳伦·卡宾： 这一点有待探讨，我们可以将其列入我们将要讨论的问题清单中。在我看来，这甚至不算一个列表，而是我们保护的两大实体是消费者和企业，只是我们想要包含在内的比较典型的两大类，因为消费者不包括企业，而企业也理应受到保护。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 巴西代表，你要发言吗？

巴西代表： 对不起，主席女士，我刚才在考虑是否 - 是的，我认为保留“企业”这个词可行。既然美国代表认为这个词极其重要，那么我们可以保留。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 我们真的需要尽快确定下内容。他们准备关灯了。很抱歉，我刚才走神了。接下来的内容是：GAC 对快速政策制定流程 (EPDP) 取得的进展表示祝贺，并强调 GAC 将会尽快制定全面的 RDS 政策。

鉴于主要问题的复杂程度，GAC 认为，在临时规范失效之前，我们可能依然会面临无法制定出全面的政策的风险，在这种情况下，社群应考虑如何降低此风险。

为确保第三方既能遵守 GDPR 和其他数据保护法规，又能在可预测的时间内及时访问最新的 WHOIS 信息，GAC 将始终致力于与社群合作，并参与到 EPDP 工作中。根据 EPDP 章程，社群需要对合理访问进行定义，尽管如此，统一接入模型的工作也不能受到影响。因此，这两项工作应齐头并进，以便能够协调互补。请巴西代表发言。

巴西代表： 我们希望删除“GDPR 和其他数据保护法”这部分内容，替换为适用的数据保护法。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请印度代表发言。

印度代表： 我支持巴西代表提出的修改建议。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢印度代表。大家觉得这样可以吗？好的，我们继续。GAC 指出认可并考虑采用其他国际数据保护立法的重要性。请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我认为我们应该将“指出”更换为“强调”，因为“指出”只是陈述一种事实，语气比较平缓，而“强调”的语气则更为强烈。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：大家有任何异议吗？有其他意见吗？请巴西代表发言。

巴西代表： 关于这两个悬而未决的问题，我们均同意使用原文，原因为二：一，这个文本会被纳入到公报中；二，为了达成共识。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表： 谢谢玛娜尔。不仅会议记录员休息了，而且我的嗓子也哑了。由于这些内容是在我们谈论 GDPR 和本节其余部分之前起草的，因而我认为现在已经没有太大意义了。我们已经删除了前一段中关于 GDPR 的单独部分“其他国家、地区和国际数据保护立法中没有此种情况”，因为这句话在前面已经出现过。这句话现在只会徒增困惑，既然如此，我们是否应该删除这句话？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有人反对删除最后一句话吗？好的。我们再坚持几分钟就讨论完了。抱歉，巴西代表，请讲。

巴西代表： 谢谢玛娜尔。正如我之前所说，本着达成一致的原则，以及考虑到这个文本不会作为建议出现在公报中，那么关于我们谈论的两个悬而未决的问题，即是否可以保留“执法机构的需求”这一内容，以及是否可以保留原文，我们很乐意保留原文，因为显而易见，这两个文本不属于建议。谢谢。

法比恩·贝特米厄： 蒂亚戈，我只是确认一下，第二句是不是已确定为“使用以前在 WHOIS 系统中公开提供的信息”？

巴西代表： 第二段就是紧跟在这后面的第一个要点，关于这一点，我想没有人反对我们当时提出的建议。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 大家对 GDPR 部分还有其他意见吗？请伊朗代表发言。

伊朗代表： 玛娜尔，你能不能解释一下为什么要将“GAC 强调.....”这句话删除？EPDP 团队内部对这句话进行了讨论，由两个 GAC 成员、三个候补成员组成的 GAC 小组也对这句话进行了讨论，大家当时达成了一致意见，赞同除了遵守 GDPR 以外，我们还必须遵守其他地区法和国际法等诸如此类的法律。这句话还出现在其他部分中吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：没有。我想删除这句话的原因在于，我们删除了前一段文字中的内容，在我们删除了关于 GDPR 和数据保护法的这句话之后，按照现在这种情况，保留这句话毫无意义。

伊朗代表：那么是将这句话放到其他部分中了，对吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：文字内容已经很明确了。我们并未将这句话移到其他部分，而是已经删除，整个文本中都不会有这句话了。请劳伦发言。

劳伦·卡宾：或许我可以提供一些说明。我们已经将关于 GDPR 的这句话删除，添加了更为常见的适用数据保护法，不仅仅是欧盟数据保护条例，还包括关于所有司法管辖权的立法，因此，关于 GDPR 的这句话现在看来是多余的。我希望这会对大家有所帮助。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。伊朗代表，其他人没有异议了。同时，感谢劳伦帮我澄清这一点。对于 GDPR，大家还有其他意见吗？接下来，我们进行高层政府级会议部分的讨论。我们已经收到应写入“高层政府级会议”部分的内容。

孟加拉国代表：对不起主席女士，我想打断下。我想请你向下滚动两行，我们说 GAC -

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：稍等，孟加拉国代表。你指的是哪部分？

孟加拉国代表：

就是屏幕上的第二部分。我们包括了数据保护法，其中就包含 GDPR。如果我们包括的数据保护法中包含 GDPR，那么我认为我们建议删除的那行内容应该保留下来。如果这段内容是专门围绕 GDPR 展开的，那么我们可以删除这行内容，但是假若这个段落中也包含其他法律，那么为了向其他国家/地区示以敬意，我们或许可以将最后一行保留下来。这是我的一点拙见。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：请凯瑟琳发言。

凯瑟琳·保尔-博斯特：

好的，非常感谢玛娜尔，我只想说明一下，现在的内容说的是适用的数据保护法，因此不包括 GDPR，只是指一般的数据保护法，并未特别指出 GDPR。在这种背景下，如果所指的不是适用的数据保护法，那么谈论其他国际、国家和地区数据保护法似乎很奇怪。此外，鉴于我们在前面部分就已提到应适用的法律，因此，在提出如何将这法律考虑其中这个问题之前，我们就有一个总的概括性文本。

我们在前面部分中没有特别提到 GDPR 内容，而是在文本中强调需要遵守所有适用的数据保护法规，这就解释了为什么这句话已不合逻辑，为什么我们要将其删除。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢，凯瑟琳。回到 HGLM 部分。提议的内容为：“在此次公报起草会议中，我们围绕一项建议展开了讨论，在这种情况下，一些 GAC 成员提出，针对有关国家/地区公民无法行使 DNS 和 TLD 事务权利的问题，我们需要找到相应的解决办法和途径，防止因实施单方面强制措施和制裁所带来的负面影响。有一些国家/地区尚未对此进行讨论。”我认为这是已经达成共识的文本，不需要多加讨论。大家对其他部分是否还有意见？我们只是想确认一下公报中是否还有其他需要商讨确定的内容。请特立尼达和多巴哥代表发言。

特立尼达和多巴哥代表：抱歉，玛娜尔。我是卡罗尔·道格拉斯 (Carol Douglas)。我只简单提一点，关于单方面强制措施这个词，是否有什么特定的含义，我不太明白这个词的意思。如果这是一个特定术语，我觉得最好在公报中标注它的具体含义，这样可以帮助读者更好地理解。我要说的就是这些。谢谢。

伊朗代表：感谢你的提问。是的，这是一个术语。在人权理事会的特别报告以及联合国关于单方面强制措施的特别报告中，我们提到并使用了这个词语，这个术语是众所周知的。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢伊朗代表。瑞士代表，很抱歉让你久等了，请发言。

瑞士代表:

非常感谢。我有两个问题不太明白，如果我提问的时机不对，请见谅并打断我。第一点，既然我们已经将这些内容放到“高层政府级会议”部分中，那么我们是否接受有关解释框架 (FOI) 的建议和关于 CCWG 的内容？我之所以这样问，是因为我们已经提出了建议并进行过讨论。这是第一个问题。

请允许我再提一个问题，关于巴西代表提交的针对少数人声明或异议声明的内容，我在所有源文件中都未找到文本中列出的这份国家/地区名单，所以我有一个请求，希望包括巴西在内的这些国家/地区代表是否可以提供这份名单的出处？谢谢。

汤姆·戴尔:

谢谢玛娜尔，也谢谢乔治。关于第二点，提出这些国家/地区名单的 [音频不清晰] 文件已经不存在了。不过，我们会确保 CCWG 中对巴西提交的声明表示支持的国家/地区名单与公报中列出的国家/地区名单是一致的。再者，由于公共记录中也记录了这些国家/地区名单，因此，我们也会同时确保这份名单与公共记录上的名单一致。

那份声明是 CCWG 报告的附录。对于你提出的第一个问题，我想说一下我的答案，是的，我认为屏幕上半部分中的文本会替换之前问责制部分下的文本。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 好的，请瑞士代表发言。

瑞士代表：但我提出的问题是，当我们开始讨论现在已经移到“高层政府级会议”部分的这一内容时，我们根据 GAC 批准的关于人权的建议提出了这个建议。但是这一点被我们忽略了，因而，我想问的是，我们是否要将这个建议纳入到公报中？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：当然，我们会将这个建议包含在内。谢谢。接下来要发言的是塞内加尔代表以及特立尼达和多巴哥代表。请塞内加尔代表发言。

塞内加尔代表：谢谢主席女士。关于支持巴西代表提交的关于异议声明的国家/地区名单，请耐心等待我说完。关于这份名单，我的建议是，为了确保这份文件的客观性，我认为应将这份国家/地区名单删除，这样我们便可以关注巴西代表的提议。我建议删除整个国家/地区名单，而不是仅仅删除某一个国家/地区。我不知道我是否说清楚了。

汤姆，能否请你将页面滚动到列出支持巴西代表提案的国家/地区的那段内容？你能否在屏幕上放映这部分内容，以便大家看得更清楚？这就是我所说的国家/地区名单。

我的建议是，为使这份报告更加客观，我们可以删除名单上的其他国家/地区，只保留巴西一个国家/地区，因为尽管我们列出了所有这些国家/地区，但其中一些国家/地区并未出席会议。我认为，如果列出这些未出席会议的国家/地区，会给人一种帮他们做宣传、打广告之感，而这并非我们的本意。因此，我建议删除这份国家/地区名单。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：有人建议删除这些国家/地区，只留下巴西。请巴西代表发言。

巴西代表：我们反对塞内加尔代表的提议，因为我们想要查看的正是这份完整的名单。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。

卡罗尔·道格拉斯：非常感谢你们阐述的理由。我只简单说一点，我们在使用一个词时，通常会参考其普通含义，而如果这些词语具有特定含义，那么当我们遇到这类字母大写且具有特定含义的词语时，在未提供这类词的特定含义的情况下，任何阅读本文档的人都会难以理解其含义，会试图查找这些特定词语的定义，如此，便会导致不舒畅的阅读体验。

我唯一的建议是，如果这些词确实具有特定含义，那么我们可以以脚注的形式在公报中标明其定义，如此一来，阅读文件的人在阅读过程中便可参考这些脚注。无论如何，仍然感谢大家的解释说明。

谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢特立尼达和多巴哥代表。我们已记下你的建议。关于公报的其他部分，大家还有其他意见吗？好的，今天的公报起草会议到此结束，这周召开的所有 GAC 会议也在此落下帷幕。非常感谢大家的出席，很抱歉让大家开会到这么晚。祝大家好梦。感谢支持人员的大

力支持。感谢口译人员的支持，很抱歉让你们工作到这么晚。同时，也非常感谢技术人员提供的支持。

美国代表： 我明天不会来这里了，所以我想跟汤姆就此别过，非常感谢你做出的卓越工作，还有你为大家提供的帮助。

汤姆·戴尔： 最后，祝所有 GAC 同事旅途一路顺风，再见。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢汤姆。

特立尼达和多巴哥代表： 在离场之前，我想对玛娜尔和她的几位副主席表示感谢，感谢他们辛勤的付出，感谢他们做出的卓越贡献。非常感谢大家。

[听力文稿结束]

